

四庫全書

史部

欽定四庫全書

史部

欽定重刻淳化閣帖釋文卷二

詳校官編修<sub>臣</sub>潘庭筠

編修<sub>臣</sub>程嘉謨覆勘

總校官檢討<sub>臣</sub>何思鈞

校對官中書<sub>臣</sub>李巖

謄錄監生<sub>臣</sub>沈立銘



寓

名

福



古



御製淳化軒記

淳化軒何為而作也以藏重刻淳化閣帖石而作也蓋  
自伏滔崆峒之銘石虹堯碑之文歷代相傳石刻尚焉  
然物有其成必有其壞世遠年湮真偽莫辨則漢唐且  
難得其全者無論周秦以上矣故言帖必以趙宋為猶  
近而宋帖必以淳化為最美重刻之由考稽之故已見  
於帖前之旨冊後之跋茲不複記記所以藏石作軒之  
故云石刻既成凡若干頁使散置之慮其有失也爰於

長春園中含經堂之後就舊有之迴廊每廊砌石若干  
頁恰得若干廊而帖石畢砌焉廊之中原有蘊真齋因  
稍移齋於其北即舊基而拓為軒事起藏帖則以帖名  
名之夫淳化宋太宗之紀年也為人君者即不能以唐  
堯虞舜為師亦當以夏甲周成為軌所謂取法乎上僅  
能得中耳若宋太宗始終家國之間慙德多矣吾所不  
取而又有何慕於淳化而以之名軒為哉

壬辰清和御筆



朕幾餘不自暇逸典學之優時及臨池曩曾輯內府所  
藏前人墨蹟刻為三希堂墨妙軒二帖廣示藝林復念  
古帖流傳可補墨蹟所未備者惟宋淳化閣帖鐫集尤  
為美富遠出大觀太清樓諸本之上但惜初搨與賜者  
絕尠或云版尋殘損當時已為難得後來翻刻愈繁真  
意寢失有志追摹者末由津逮內府舊藏淳化閣帖極  
多而此畢士安所得賜本搨最精好爰特勅選工鈎摹  
上石冀復舊觀第王著昧於辨別其所排類標題舛陋

滋甚不當聽其沿謫以誤後學因命于敏中等詳加考  
正以次呈閱候朕參定分識各卷並命蒐採諸家釋文  
依字旁注其互異者折衷附記於後以資省覽是於考  
文稽古之中兼寓舉墜訂謫之益用嘉惠海內操觚之  
士焉特諭

乾隆三十四年二月六日御筆

欽定四庫全書

欽定校正淳化閣帖釋文

提要

臣等謹案

欽定校正淳化閣帖釋文十卷乾隆三十四年奉  
詔以

內府所藏宋畢士安家淳化閣帖賜本詳加釐  
正重勒貞珉首冠以

御題寓名蘊古四字及

御題淳化軒記

命諸臣校正摹勒

諭旨末載原帖舊跋及諸臣書後其中古帖次第  
一從舊刻而於朝代之先後名字之標題皆  
援證史文裁以書法碑不乖於春秋之義每  
卷皆恭摹

御筆論斷昭示權衡又叅取劉次莊黃伯思姜夔

施宿顧從義王澍諸說而以大觀太清樓諸  
帖互相考校凡篆籀行草皆注釋文於字旁  
復各作訂異以辨正是非別白疑似誠為墨  
林之極軌書苑之大觀乾隆四十三年侍郎  
金簡以石刻貯在

禁庭自

宣賜以外罕得瞻仰乃恭錄釋文請以聚珍板摹  
印俾共窺八法之精微由是流布人間遂衣

欽定四庫全書

御定四庫全書  
提要

被于海內考張彥遠法書要錄末有右軍書  
記一卷所載王羲之帖四百六十五附王獻  
之帖十七並一一為之釋文劉克莊之釋閣  
帖蓋即以是為藍本然彥遠書傳寫多訛克  
莊書至南北宋間陳與義已奉勅作法帖釋  
文刊誤一卷今附刻韋續墨藪之末則克莊  
所釋不盡足據可知第諸家雖知其有訛而  
辨正未能悉當通相駁詰轉益多岐恭逢我

皇上天縱聰明游心翰墨裁成頡籀陶鑄鍾王

訓示儒臣詳為釐定書家乃得所指南是不惟臨

池者之幸抑亦漢晉以來能書者之至幸矣

乾隆四十六年十一月恭校上

總纂官臣紀昀臣陸錫熊臣孫士毅

總校官臣陸費墀

欽定四庫全書



提要



欽定四庫全書

欽定重刻淳化閣帖釋文卷一

歷代帝王法帖

夏后氏大禹書

舊標夏禹列卷五今從史例改題並移此

出令聶子星紀齊春其尚節化

謹案右一帖篆書二行十二字

後漢章帝書

舊止標漢今從史例增後字

辰宿列張盈旻海鹹河淡鱗羽翔龍師火帝鳥官人皇

始制文字乃服衣遐邇壹體罔談彼短無恃已長尺璧  
非尚寸陰是競孝當竭力忠興溫若思慎終宜令學優  
登仕攝職從政都邑二京背芒面洛浮渭旣集墳典亦

謹案右一帖章草九行八十四字

晉武帝書

省啓知旣下須防具具揚州實欲可々者比尚擬之動  
靜更啓也數遣信還

謹案右一帖草書四行二十九字

晉元帝書

以下舊標東晉今從史例刪東字

安軍未報平和之如何深可為事也

謹案右一帖草書三行十四字

八月九日睿頓首忽中秋但有遠懷便微冷恒何如比殊不能佳惟勿得慰抱念及不多司馬睿頓首

謹案右一帖草書五行三十九字

晉明帝書

伏想墓次安隱守視文武平安

謹案右一帖行楷二行十二字石本不釋今  
附錄餘仿此

晉康帝書

陸女郎問訊如此可籌量之

謹案右一帖行楷二行十一字今附錄

晉哀帝書

不死罪死罪承中書郎君疾患比委瘵情以灼怛伏  
念垂心憂勞想得治力漸佳不死罪死罪

謹案右一帖行楷四行三十六字今附錄

晉簡文帝書

昱白所示慶賜事具此莫大之禮天下大慶得率  
由舊章慰答民望甚為盡善但奢則不適於時儉則  
陋而不典正當斟酌其宜令得會中耳

謹案右一帖行楷六行五十五字今附錄

晉孝武帝書

舊誤標東晉  
武帝今考正

比得譙王書有欲仙語吾答之如別卿前云宜卿譙王

參之於衆云公書卿私書君輒從衆以吾觀之寧當許  
也想所謂爾

謹案右一帖行草五行四十七字

宋明帝書

鄭脩容有兄喪今成服汝可令汝內人知之再報休祜  
休範二家內人知也或報

謹案右一帖行草四行三十一字

齊高帝書

吾今至破堙路粗可尋還遲見卿不遠願信知卿深  
意也

謹案右一帖草書四行二十三字

梁武帝書

舊誤分武帝高  
帝為二今併

數朝腳氣轉動不得多有憂懸情也二謝處委曲復當  
有情故舊數有書問不可復有興也知何時再言話報  
之

謹案右一帖草書五行四十三字

衆軍行人最今封如別曹郢州近遣樊士真領三百人猶在漁湖其應用行合應有四千人故指白蕭衍疏

謹案右一帖即舊列為梁高帝書者也楷書五行四十一字今附錄

梁簡文帝書

知康司馬卓以水淺未時發漢源冬涸理當有訪過舟有及具意綱荅



謹案右一帖行楷四行二十七字今附錄

隋文帝書

舊列卷五第十標  
隋朝法帖今移改

皇帝敬問婺州雙林寺慧則法師朕尊崇聖教重興  
三寶欲使一切生靈咸蒙福力法師捨離塵俗投志  
法門專心講誦宣揚妙典精誠如此深副朕懷既利  
益羣生當不辭勞也猶寒道體如宜今遣使人指宣  
往意

謹案右一帖行楷八行八十二字今附錄

唐太宗書

舊二十三帖今併一帖移四帖入高宗書

兩度得大內書不見奴表耶耶忌欲恒死少時間忽得  
奴手書報娘子患憂惶一時頓解欲似死而更生今日  
已後但頭風發信便即報耶耶若少有疾患即一一具  
報今得遼東消息錄狀送憶奴欲死不知何計使還具  
耶耶勅

謹案右一帖行草十行八十七字

懷讓患水邊身腫復利形勢極惡耶耶意多恐不濟遺

愛勞發大重氣候似少可於豆廬亦似難差傷念不可  
言奴報其婦知也

謹案右一帖行草六行四十九字

使至辱書知公所苦少可慰意何言不知信復更復何  
似時氣漸冷善將息也所請景賢公即宜留聽追然後  
遣若無好藥更遣揀擇今為北邊動靜奉勅即行相去  
大近信使非遙實情欣悅耳遣無具李世民呈

謹案右一帖行草十一行八十一字

比者久嬰沈疾虛弊何言昨旦臨朝略無勞愒看此稍望平復未知於後何如且用慰心自怡而已昨夜痛發少覺勞弊所以不能相見若有事進勅十一日

謹案右一帖行草十行六十字

昨日來體履似漸可始聞卿不佳旦來何似勅

謹案右一帖行草三行十八字

三五日來漸望平復所以不能相見恐更勞發勅

謹案右一帖行草三行十九字

雅州只為造船急所以如此早與書莫聽急賊已至方發兵恐少勅

謹案右一帖行草四行二十六字

卿與道宗誰已得多馬明當至故遣問即報勅十四日

謹案右一帖行楷二行二十一字今附錄所疾者漸可不至憂耳

謹案右一帖行楷一行九字今附錄

北邊始有表至甚無事故書相報勅

謹案右一帖行草二行十四字

八柱承天乾道由其廣運四維紀地坤元所以載安是  
知締構經綸必佇風雲之佐變諧樞宇咸資川嶽之靈  
故軒丘御宸六相宣其景化鳩水乘時五臣濟其鴻業  
謹案右一帖行草八行六十三字

數日來氣發今旦服一飲子不得相見有事進狀勅中  
書門下三品廿七日

謹案右一帖行草五行二十九字

門下中書省及侍郎給事中舍人員外郎鎧曹參軍左右庶子明日移營向五橋南一二里著勅三日

謹案右一帖行草五行三十九字

數日來患痢今雖稍可猶自虛憊欲三五日將息諸司有事進狀勅十一日

謹案右一帖行草五行二十九字

昨令今旦引高麗使人辭明日將來勅二日

謹案右一帖行草三行十七字

卿昨日道服蜀葵可錄方將來勅廿三日

謹案右一帖行書二行十六字今附錄

唱箭處只道官號及姓不唱名不知是何人想且應  
合唱名勅三日

謹案右一帖楷書三行二十六字今附錄

五言秋日數庾信體

嶺銜霄月桂珠穿曉露叢蟬啼覺樹冷螢火不溫風



花生圓菊藥荷盡戲魚通晨浦鳴飛鴈夕渚集栖鴻  
颭颭高天吹氛澄下熾空

謹案右一帖楷書六行五十八字今附錄

數年來每有征動雖復事非為已猶恐下有怨咨所以  
廢甘泉之遊履焦金之弊寧可違涼忍暑不能適已勞  
民想汝誠心惟吾是念自非孝情深結孰能以此為懷  
省書潛然益增感念善自將愛遣此不多哥哥勅

謹案右一帖行草九行八十二字

唐高宗書

舊八帖今歸  
入太宗四帖

不審夜來胸氣何似想當漸散痢復斷未江叔所患竟  
不痊除奄然逝聞問悲痛哽咽何言想叔同氣之傷故  
當難處今故遣使往參具無委諮

謹案右一帖行草七行五十五字

叔藝韞多材慈深善誨藹夙奉趨庭之訓早擅臨池之  
工聞其比來復愛飛白昨故戲操翰墨聊以示藹慙六  
文之麗則異五際之芳詞忽往來書談飾過實顧惟菲

迹非敢當仁披覽循環祇以增愧故斯表意餘不多云  
諮

謹案右一帖行草十一行八十五字

使至得所進枇杷子良深慰悅嘉果珍味獨冠時新但  
川路既遙無勞更送今者梅炎藻夏麥氣迎秋香飄蘭  
坂之風鏡轉桂巖之月為善之暇想足怡神延望白雲  
載深離緒聊疏綠字此不多申諮

謹案右一帖行草九行七十六字

太子無事欲僻洛城西門仗聽更不須覆奏勅廿三日

謹案右一帖行草三行二十一字

過午將審行弘福及倉糧帳乏絕戶數向衙裏來勅廿五日

謹案右一帖行草三行二十三字

卿及文瓘處俊敬玄午前到九乾門來勅廿九日

謹案右一帖楷書二行十九字今附錄

錢事且莫宣出勅

謹案右一帖行楷一行七字今附錄

六尚書及尚書左右承侍郎殿中將作少府司農等  
長官今日晚間並喚向衙裏來勅至德二日

謹案右一帖行楷四行三十七字今附錄

昨日令卿等平章事遣作狀報何因不進勅六日

謹案右一帖楷書二行十九字今附錄

使至知玄堂已成既得早了深以為慰不知諸作早  
晚總得斷手日月猶賒必須牢固數日來極熱卿等

檢校大應疲倦陵初料高一百一十尺今聞高一百卅尺不知此事虛實今因使還故遣相問勅十五日

謹案右一帖行楷七行八十字今附錄

東都今年別稅草今既不去並停常稅草彼處應無用處且宜減納即早處分勿遲勅九日

謹案右一帖行楷四行三十五字今附錄

今遣弘往東都逐生氣敬玄已下宮臣及隊仗至彼聽入於文思章善等門祇承啓事進食等物並聽其

文思門宿衛處卿等共其相知撿校勅更不須覆奏  
廿六日

謹案右一帖行楷六行六十三字今附錄





閣帖第一卷首列帝王於義當矣而禹書十二字散置  
卷五所應表出以冠簡端又隋朝法帖一則既屬制詞  
且考婺州沿革宜標文帝移入此卷至如司馬懿雖其  
子孫追尊宣帝而誼終魏臣與晉陳三王並當改就臣  
列其餘標題岐舛悉為訂正又唐太宗帖內多闌入高  
宗書如江叔為太宗弟元祥藹為魯王靈夔子乃高宗  
從弟杍杞一帖則蔣王暉鎮蜀時事東都廢自武德復  
於顯慶終貞觀之世為洛陽宮正史具存皆可據以移

定或以移營懷讓二帖亦高宗書考永徽以後未親武  
事不當有移營之勅而豆盧懷讓與房遺愛皆文皇懿  
親豈得以開元僧名偶同妄生疑義其章草數行乃梁  
周興嗣千文中語不應後漢先有此書或亦如懷仁之  
集聖教序但章草著自章和以為章帝書理尚可通蓋  
此帖重在摹刻流傳其書之真偽固無庸深論耳御識

釋文訂異

謹按自宋陳與義奉勅校釋閣帖劉次莊刻戲魚堂帖始附釋文而施宿著大觀帖總釋姜夔絳帖平今存六卷黃庭堅題跋間亦音注至明上海顧從義叅訂諸家撰為閣帖釋文考異頗稱完備

內府藏陳繼儒家舊搨本丹注字右

本朝羅森朱家標各有刊本最後王澐纂閣帖考正凡十卷於筆法音義採輯辨證綦詳今擇諸家所長就

篆草各體釋注行間其中或可兩存或應正其非者  
附訂如後

夏后氏大禹書節化二字釋舊闕今從明李登撫古  
遺文補釋

晉武帝省啓帖既下既字不合草法別無可考姑從  
顧從義釋又具具從劉次莊釋施宿作具之又實欲  
可、從王澍釋劉作寒到有

晉元帝安軍帖未報從顧從義釋王澍作未想 中

秋帖頓首下施宿重頓首二字又慰抱亦從顧釋劉  
次莊作慰愁

宋明帝鄭脩容帖或明帝名從陳與義釋顧從義云  
一作感非

唐太宗兩度帖欲恒從顧從義釋施宿作欲怕非

懷讓帖氣候從顧從義釋劉次莊羅森朱家標俱作  
氣復非 使至帖不知從顧從義釋劉次莊作不足

又今為亦從顧釋劉作令為非又相去顧云一作相

知非又欣抱亦從顧釋按抱音抱懷也施宿作悅或作悒俱非又無具舊釋闕今從陳繼儒釋顧作無之王澍作無一、俱非 雅州帖雅州從顧從義釋按造船云云與史事合劉次莊作雅州或作雍州俱非又万亦從顧釋羅森作一力王澍作方俱非 八柱帖之靈之字缺波今從大觀帖補顧從義作下非數日帖三品從劉次莊釋顧云一作六誤 移營帖從大觀合上作一帖又一二里從顧從義釋或合作

三非 數年帖潛然刻作潛然王澍云古通用字書  
雖無可考玩文義潛字為長潛或筆誤今訂正之

唐高宗江叔帖具從顧從義釋施宿作乙乙 藝韞

帖戲操從顧從義釋施宿作遽操非 枇杷帖慰悅

從顧從義釋一作至非又綠字亦從顧釋劉次莊作  
緣非





乾隆三十四年歲在己

丑春二月奉

敕校正宋淳化閣帖初

搨模勒上石

謹案第一卷共四十七帖二百二十九行一千八百四十九字

欽定重刻淳化閣帖釋文卷一

欽定四庫全書

欽定重刻淳化閣帖釋文卷二

上古至晉人法帖

軒轅氏史蒼頡書

舊列卷五首但標名今移並從通鑑改題

戊巳甲乙居首共友所止列世式氣光名左互又家受  
赤水尊戈矛斧帶

謹案右一帖篆書四行二十八字

孔子書

舊列卷五第三標魯司寇稱字今移並特書表異

烏延陵封有吳君子之墓呼

謹案右一帖篆書二行十二字

秦御史下邳程邈書

舊列卷五第六但標名今移改以下皆增系爵里

天得一以清地得一以寧神得一以靈谷得一以盈  
萬物得一以生侯王得一以為為天下正其致之天  
无以清將恐歇

謹案右一帖楷書五行四十六字今附錄

後漢濟北相涿郡崔瑗書

舊列卷二第二按瑗字子玉舊誤稱字今移改

賢女委頓積日治此為憂懸懽心今已極佳足下勿復  
憂念有信來數附書知聞以解其憂

謹案右一帖草書五行三十五字

後漢徵士弘農張芝書

舊列卷二首但標名今移  
改舊五帖今移四帖入

張旭  
書

八月九日芝白府君足下不為秋涼平善廣閑彌邁想  
思無違前比得書不逐西行望遠懸想何日不慙捐棄  
漂沒不當行李又去春送舉喪到美陽須待伴比故遂

簡絕有緣復相聞  
飡食自愛張芝幸甚

謹案右一帖章草六行八十字

後漢屯田都尉董祀妻陳留蔡琰書

舊列卷五第十三但標名

改今移

我生之初尚無為我生之後漢祚衰

謹案右一帖草書二行十四字

魏太傅潁川鍾繇書

舊列卷二第三但標名今移改舊六帖今移一帖入王

羲之書

尚書宣示孫權所求詔令所報所以博示逮于卿佐  
必冀良方出於阿是蕩蕘之言可擇郎廟況繇始以  
疏賤得為前恩橫所貶晚公私見異愛同骨肉殊遇  
厚寵以至今日再世策名同國休感敢不自量竊致  
愚慮仍日達晨坐以待旦退思鄙淺聖意所棄則又  
割意不敢獻聞深念天下今為已平權之委質外震  
神武度其拳、無有二計高尚自疏況未見信今推  
款誠欲求見信實懷不自信之心亦宜待之以信而

當護其未自信也其所求者不可不許許之而反不  
必可與求之而不許勢必自絕許而不與其曲在己  
里語曰何以罰與以奪何以怒許不與思省所示報  
權疏曲折得宜神聖之慮非今臣下所能有增益昔  
與文若奉事先帝事有數者有似於此粗表二事以  
為今者事勢尚當有所依違願君思省若以在所慮  
可不須復兒節度惟君恐不可采故不自拜表

謹案右一帖楷書十八行二百九十八字今



附錄

繇白昨疏還示知憂虞復深遂積疾苦何迺爾耶蓋  
張樂於洞庭之野鳥值而高翔魚聞而深潛豈繇磬  
之響雲英之奏非耶此所愛有殊所樂迺異君能審  
已而恕物則常無所結滯矣鍾繇白

謹案右一帖楷書六行七十四字今附錄

白騎遂內書不俟車駕計吳人權道情懷急切當以  
時月待取伏罪之言蓋不以疑相府小緣心吞若八

九

謹案右一帖楷書四行四十一字今附錄

弟常患常羸頓遇寒進口物多少新婦動止仰人

謹案右一帖行楷二行十九字今附錄

十二日繇白雪寒想勝常得張侯書賢從帷帳之悼  
甚哀傷不可言疾患自宜量力不復具繇白

謹案右一帖行楷四行三十七字今附錄

魏太傅河內司馬懿書

舊列卷一第三標  
西晉宣帝今移改

之白阿史病轉差未皆列曹尚書之白書法

謹案右一帖草書二行十七字

吳侍中廣陵皇象書

舊列卷二第四標  
青州刺史今移改

文武將隊乃俾俊臣整我皇綱董此不虔古君子即戎  
忘身昭其果毅尚其桓桓師尚七十氣冠三軍詩人作  
歌如鷹如鷁天有泰一五將三門地

謹案右一帖草書六行五十六字

臣象言頑闇容薄加以年老凡百乖穢無所中宜特蒙

哀傷殊異之遇安感騎乘之懼遊息之燕淳和足使忘  
軀命榮觀足以光心膺延望翹々念在效報而蕭走垂  
須終何才力以荅新恩唯尚有借近趙走文過首貧尚  
尋天恩智方當私成無往顏愛自彌文唯

謹案右一帖章草九行一百字

晉齊王攸書

舊列卷三第十標侍  
中司馬攸今移改

攸惶恐頓首頓首望近未得諮承以為委積比已秋  
風不審尊體何如冀行得稟受首頓首

謹案右一帖行楷四行三十五字今附錄

晉會稽王道子書

舊列卷一第九標東  
晉文孝王今移改

異暑復何如向見欽云卿小苦瘡不乃以為患治之  
不遣不悉司馬道子白

謹案右一帖行楷三行二十九字今附錄

晉特進京兆杜預書

舊列卷三第四  
標侍中今移改

十一月十四日預頓首歲忽已終別久益兼其勞道遠  
書問又簡間得來況知消息申省次若言面

謹案右一帖草書五行三十八字

親故數移轉想祖父白具云也祖父如足下來言小大云具孤女親親也有信數附書信以慰吾心也

謹案右一帖草書四行三十九字

晉太保河東衛瓘書

舊列卷二第十六  
標尚書令今移改

頓州民衛瓘惶恐死罪中闕音敬望想想懷在外累年始爾得還情甚踊躍且至卅里上須節度明日乃入奉說欣承福祚自白不具瓘惶恐死罪

謹案右一帖草書六行五十六字

晉司空范陽張華書

舊列卷二第五  
標丞相今移改

得書為慰僕諸昏疾已甚暫西臥歸還乃悉比將念反  
不具張華呈

謹案右一帖草書四行二十六字

晉司徒河內山濤書

舊列卷三第二十  
五標太守今移改

侍中尚書僕射奉車都尉新沓伯臣濤言臣近啓崔  
諒史曜陳准可補吏部郎詔書可尔此三人皆衆論

所稱諒尤質止少華可似敦教雖大化未可倉卒風  
尚所勸為益者多臣以為宜先用諒謹隨事以聞

謹案右一帖行楷八行七十九字今附錄

晉後將軍燉煌索靖書

舊列卷三第十六標  
征西司馬今移改

載妖孽過城災留莫告咎臯陶惟士繩罪報鞠按城據  
端裁割辜戮羞屈慙謾逆曲歸想輟寂鬪爭念復執鼓  
肆陳愛曰於予琴瑟以詠歌其命禽爵翔榮獸乃起舞  
聲翳麗城越動飛走脈土虔農姬棄掌稷



謹案右一帖章草八行七十九字

七月廿六日具書靖白雖數相聞不解勞倦信至得書  
悉知弃云宅及計來東言展有期索靖白

謹案右一帖章草四行三十七字

晉中書侍郎吳郡陸雲書

舊列卷三第二十  
二但標名今移改

三月十六日雲白春節餘不適得示知足下平安為思  
面未知何由如何信數之及鄉既清遠可與經高言人  
欽之當令征南取之也

謹案右一帖草書五行五十一字

晉黃門郎河東衛恒書

舊列卷二第  
十七今移

一日有恨知問未面為歎欲七日云耶恒白

謹案右一帖草書二行十七字

晉太傅琅瑯王導書

舊列卷二第七  
標丞相今移改

省示具卿辛酸之至吾守憂勞卿此事亦不覺忘然書  
足下所欲致身處尚在殿中王制正自欲不得許卿當  
如何導亦天明往

謹案右一帖草書八行四十九字

導白改朔情增傷感濕烝自何如頗小覺損不帖有應  
不懸耿連哀勞滿悶不具王導

謹案右一帖草書五行三十三字

晉荊州刺史琅琊王廙書

舊列卷二第十二  
標侍中今移改

廿四日廙白唯久白想適妙來行未面遲想得示知同  
云冀何生相見近及不多王廙白

謹案右一帖草書四行三十四字

臣廙言臣祥除以復五日窮思永遠肝心寸截甘雪  
應時嚴寒奉被手詔伏承聖體御膳勝常以慰下情  
臣故患勾滿氣上頓乏勿勿慈恩垂憐每見慰問感  
戴屏營不勝銜遇謹表陳聞臣廙誠惶頓首頓首死  
罪死罪

謹案右一帖行楷六行八十三字今附錄

臣廙言昨表不宣奉賜手詔伏承聖體勝常以慰下  
情不審宿昔復何如承鄭夫人乃尔委頓今復增損

伏惟哀亡愍存益勞聖心謹附承動靜臣廩言

謹案右一帖行楷四行五十八字今附錄

七月十三日告籍之等近日遣王秋書不具月行復半  
念汝獨思不可堪居奈何：雨涼不審

謹案右一帖草書三行三十七字

嬖何如汝所患遂差未懸心不可言阿母蒙恩上下悉  
佳宜可行瀉瘡如復斷要取未斷愁人宜復具日發與  
別惘：不可言今遣使未北反書不具自護會日消息

虞疏

謹案右一帖草書六行六十五字

晉尚書左僕射琅瑯王邃書

舊列卷三第二十三  
標海陵恭侯今移改

寒佳不張丞婚事云何是良對足下可時令知女決也  
王邃白

謹案右一帖草書三行二十四字

晉標騎將軍丹陽紀瞻書

舊列卷三第十九標車  
騎將軍瞻誤瞻今移改

瞻白昨信來永攜今逞又貧家無以將意今粉二斗少

香所謂物微意全者也力書不多紀瞻頓首

謹案右一帖草書四行三十八字

晉太尉高平郗鑒書

舊列卷二第十三  
標太宰今移改

鑒頓首頓首災禍無常奄承遘難念孝性攀慕魚剝  
不可堪勝奈何奈何望遠未緣叙苦以增酸楚鑒頓  
首頓首

謹案右一帖行楷五行四十三字今附錄

晉右衛將軍琅瑯劉超書

舊列卷三第六  
但標名今移改

超死罪白如命皆令有本末保任然後受隨宜分處

謹白

謹案右一帖行楷三行二十二字今附錄

晉尚書令濟陰卞壺書

舊列卷三第二十六標  
侍中壺誤壺今移改

足下佳不朝將中郎上獲諸誠文墨至便在舍事許改  
愛子紙下物知此草勿令一人見也吾今勅書事令不  
發亟付卿發便密令人防之壺白

謹案右一帖草書六行五十六字



晉司徒潁川庾亮書

舊列卷三首標太尉按亮字元規舊誤作庾元亮今移改

亮白奉告書箱先為媿子作輒先以奉之研今作之支髮枕今作無作模若有可權付之亮再拜

謹案右一帖行草五行三十七字

晉征西將軍潁川庾翼書

舊列卷三第二標車騎將軍今移改

故吏從事中郎庾翼參軍事劉遐死罪白昨所啓龐遺孟易所請求述上事、須檢按諸論光駕當出請不從詣錄事中郎共詳處別白謹啓翼遐死罪死罪

謹案右一帖行楷七行六十字今附錄

已向季春感慕兼傷情不自任奈何奈何溫足下何  
如吾哀勞何賴愛護時不足下頃氣力熟若別時

謹案右一帖行草五行四十字

晉太傅陳郡謝安書

稽列卷二第  
十八今移

安頓首頓首每念君一旦知窮煩冤號慕觸事崩踊尋  
繹荼毒豈可為心奈何奈何臨書悽悶安頓首頓首

謹案右一帖行草四行四十一字

六月廿日具記道民安惶恐言此月向終惟祥變在近  
號慕崩慟煩冤深酷不可居處比奉十七十八日二告  
承故不和甚馳灼大熱尊體復何如謹白記不具謝安  
惶恐再拜

謹案右一帖行草六行六十七字

晉散騎常侍陳郡謝萬書

舊列卷二第  
十九今移

七月十日万告朗等便流火感傷篤切不自勝奈何奈  
何轉涼汝等各可、知近聞邑、吾涉道動下疹乏劣

力及不具告父疏

謹案右一帖行草六行四十九字

王著編次自二卷以下以名臣古帖分類比附既不倫  
且昧於論世知人前後率多踳誤如張芝崔瑗開帖便  
已倒置蔡琰同是後漢而獨標古帖晉氏二王道士則  
上躋諸帝桃符則下雜羣僚衛瓘杜預為秦始佐命張  
華索靖陸雲皆渡江前人而編廁晉中葉諸家至庾亮  
紀瞻卞壺名字並舛且或僅標名或兼稱地亦無一定  
體例大觀雖加更正仍有未盡今悉按時世移定於卷  
前總標某朝至某朝人帖並於諸人詳系爵里附注考

訂首列蒼頡用誌六法權輿儕司馬懿於鍾繇以嚴臣  
分先諸王而殿列女則從史例焉至各帖中傳倣傳會  
固所不免而米芾黃伯思指為偽帖者亦過事吹求茲  
就確有可據者悉為移改餘概仍厥舊蓋古手鈎摹下  
真跡一等亦足裨益臨池無事斷、聚訟耳又別本鍾  
繇書內有戎路表一帖筆意賴鈍與董其昌所稱唐搨  
單行者殊不類其為偽託無疑且詞義亦不足取更何  
必因李日華之言從而附益之耶御識

釋文訂異

蒼頡書釋舊闕今從宋楊信文鍾鼎篆韻補釋

孔子書陵封邑三字釋舊闕今從撫古遺文補釋此帖疑有錯簡

張芝書不為從顧從義釋劉次莊作所為陳與義作不日又捐棄亦從顧釋黃庭堅捐作指劉棄作業俱非

蔡琰書漢祚從姜夔釋劉次莊作祀非

司馬懿書列曹從王澍釋顧從義作外曹非又之白  
亦從澍釋顧作云得劉次莊作之得俱非

皇象文武帖忘身從後漢書高彪傳釋忘顧從義作  
是劉次莊施宿作從俱非 騎乘帖並從顧從義釋  
容薄黃庭堅作空蕩中宜黃作聞宜軀黃作儉榮黃  
作裏過首施宿作過省俱非

杜預道遠帖來況從顧從義釋劉次莊作來說 移  
轉帖孤女從顧從義釋劉次莊作絕汝非



衛瓘書頓下顧從義云當有首字存考又想懷從顧  
釋劉次莊作夜懷一作報懷俱非又且至亦從顧釋  
一作旦望非又須亦從顧釋一作領非又自白從王  
澍釋顧云當作得非按帖內躍字疑有關損

張華書已甚已字不合草法疑有關損施宿併二字  
作欲亦未確姑從顧從義釋又反從顧釋施作及非  
又呈從施釋顧云一作頓首

索靖臯陶帖過從王澍釋顧從義作過非又端諸家

釋作號按草法與智永千文端字同因改又於予從  
顧釋一作爭非又翔榮亦從顧釋或作集作巢俱非  
又起舞從劉次莊釋施宿作歌顧作鼓俱非又虔從  
澍釋顧作處非又棄從顧釋或作業非 廿六日帖  
信至從姜夔釋施宿作信具非

陸雲書春節從姜夔釋或作喪非又及鄉可與欽之  
並從王澍釋顧從義作及卿作可之作歎之俱非

王導省示帖示從顧從義釋一作不非又至亦從顧

釋黃庭堅作言一作意俱非又吾守劉次莊施宿作甚與草法不合姑從王澍釋顧作慮非又忘從顧釋黃作忌非又殿中從黃釋劉作鼓大觀摹作寇俱非導白帖烝從姜夔釋顧從義云一作惡非又自從顧釋一作日非又不懸不字與草法亦不甚合諸家釋並同姑從之

王廙廿四日帖同云從施宿釋顧從義作因云非七月帖等從姜夔釋王澍作寺草法雖合義難通又

不具從顧從義釋姜作言一作乙俱非又月行從  
劉次莊釋顧作側一作何俱非又獨思從姜釋顧云  
一作緇非又審從施宿釋姜作差顧作佳俱非大觀  
合下婢何如作一帖劉姜分瘡如復斷別作一帖大  
觀為優今分行仍從舊 婢何如帖宜從姜夔釋一  
作聞一作宣俱非又瀉諸家釋並闕顧從義云疑作  
瀉與草法不甚合然無可考姑從之又瘡從姜釋顧  
作疾又北反何焯合二字作發與他發字不類今從

姜釋大觀摹作北及非又不具自護從王澍釋顧作  
不足白復非又會從顧釋一作言非按帖內消字有  
闕損

紀瞻書永攜諸家釋並闕顧從義云疑作永攜與草  
法不甚合義亦難解姑從之存以俟考又今逞從顧  
釋姜夔作今蓋一作送並存參又所謂亦從顧釋陳  
與義作須非

卞壺書將中從王澍釋姜夔作北中顧從義作比中

又不發從姜釋顧云案筆法作友非又房姜作防云  
房防古通用從之劉次莊作傳非

庾亮書四作字俱從姜夔釋施宿以第三為注第四  
為治俱非

庾翼書頃從姜夔釋顧從義作須非

謝安每念帖知窮從姜夔釋王澍云當作哀窮

謝萬書可、從顧從義釋大觀摹作可之非



乾隆三十四年歲在己

丑春二月奉

勅校正宋淳化閣帖初

榻模勒上石

謹案第二卷共四十三帖二百十八行二千一百七十九字

欽定重刻淳化閣帖釋文卷二



欽定四庫全書

史部

欽定重刻淳化閣帖釋文卷三

四

詳校官編修臣潘庭筠

編修臣程嘉謨覆勘

總校官檢討臣何思鈞

校對官中書臣徐步雲

膳錄監生臣李連城

欽定四庫全書

欽定重刻淳化閣帖釋文卷三

晉人法帖

晉右軍將軍琅瑯王羲之書

舊列卷六但標名今  
移改舊五十九帖

今移一帖  
入卷五

適得書知足下問吾欲中治甚憤、向宅上靜佳眠都  
不知足下來門甚無意恨不整面王羲之

謹案右一帖草書五行三十七字

知欲東先期共至謝奕處云何欲行想忘耳過此如命

謹案右一帖草書三行二十一字

差涼君可不今日寔顧不遲面力知問王羲之

謹案右一帖草書三行十八字

比奉對、兄以釋豈一

謹案右一帖草書二行九字

汝不可言未知集聚日但有慨歎各慎護前與婢試求  
屏風遂不得茲為也

謹案右一帖草書六行二十九字

奄至此禍情願不遂緬然永絕痛之深至情不能已況  
汝豈可勝任奈何奈何無由叙哀悲酸

謹案右一帖草書五行三十六字

日月如馳嬾棄背再周去月穆松大祥奉瞻廓然永惟  
悲摧情如切割汝亦增慕省疏酸感

謹案右一帖草書五行三十五字

兄靈柩垂至永惟崩慕痛貫心膂痛當奈何計

謹案右一帖草書三行十八字

慈顏幽翳垂卅年而吾勿、不知堪臨始終不發言哽  
絕當復奈何吾頃至勿、比如下

謹案右一帖草書五行三十四字

省別具足下小大問為慰多分張念足下懸情武昌諸  
子亦多遠宦足下兼懷並數問不老婦頃疾篤救命恒  
憂慮餘粗平安知足下情至

謹案右一帖草書六行五十三字

旦夕都邑動靜清和想足下使還具時州將桓公告慰  
情企足下數使命也謝無奕外任數書問無他仁祖日  
往言尋悲酸如何可言

謹案右一帖草書五行五十一字

伏想婁安和自下悉佳松上下至乖隔十八年復得一  
集且悲且慰何物喻婁疾至篤憂懷甚深穆松難為情  
地自至猶小差然故勿冀得涼漸利耳

謹案右一帖草書九行五十八字

諸從並數有問粗平安惟修載在遠音問不數懸情司  
州疾篤不果西公私可恨足下所云皆盡事勢吾無問  
然諸問想足下別具不復一

謹案右一帖草書五行五十四字

此諸賢粗可時見省甚為簡闊遠頃異多小患而吾疾  
篤不得數為數耳

謹案右一帖草書三行二十八字

宰相安和殷生無恙時面兄當宣兄懷

謹案右一帖草書三行十五字

噉豆鼠傷如佳今送能噉不

謹案右一帖草書二行十一字

得足下旃蜀胡桃藥二種知足下至戎鹽乃要也是服食所須知足下謂須服食方回近之未許吾此志知我者希此有成言無緣見卿以當一笑

謹案右一帖草書六行五十六字

秋中感懷異雨冷足下各可耳胛風遂欲成患甚憂



之力知問王羲之頓首

謹案右一帖草書三行三十字

又不能不痛熙存亡政爾復何於求之度政當求之內  
事餘理不絕求之一條當有冀不信罔然前途願具誨  
之以悟其心

謹案右一帖草書六行四十七字

疾不退潛損亦當日深豈可以常理待之此豈常憂不  
審食復何如云肌色可、所堪轉勝復以此慰馳竦耳

謹案右一帖草書五行四十二字

吾有七兒一女皆同生婚娶以畢惟一小者尚未婚耳  
過此一婚便得至彼今內外孫有十六人足慰目前足  
下情至委曲故具示

謹案右一帖草書五行五十字

省足下別疏具彼土山川諸奇揚雄蜀都左太冲三都  
殊為不備悉彼故為多奇益令其遊目意足也可得果  
當告卿求迎少人足耳至時示意遲此期真以日為歲

想足下鎮彼土未有動理耳要欲及卿在彼登汶領岷  
睂而旋實不朽之盛事但言此心以馳於彼矣

謹案右一帖草書十一行一百二字

云譙周有孫高尚不出今為所在其人有以副此志不  
令人依、足下具示嚴君平司馬相如揚子雲皆有後  
不

謹案右一帖草書五行四十三字

夫人遂善平康也足下各可不冀行復面王羲之頓首

謹案右一帖草書三行二十一字

想小大悉佳蔡家賓至君情感益深唯當撥遣之耳

謹案右一帖草書三行二十字

知足下散勢小差此慰無以為喻云氣力故爾復以悵  
怛想散患得差餘當以漸消息耳

謹案右一帖草書四行三十四字

吾頃無一日佳衰老之弊日至夏不得有所嗽而猶有  
勞務甚劣、

謹案右一帖草書四行二十六字

昨得熙廿六日書云患氣懸情

謹案右一帖草書二行十二字

知足下連不快何爾耿、善將適吾積羸困而下積日  
不斷情慮尚深殊乏自力不能悉

謹案右一帖草書四行三十四字

小佳更致問一、適脩載書平安

謹案右一帖草書二行十三字

羲之白奉告慰反側伏想比安和伯熊過見之悲酸大  
都可耳惟垂心羲之平、一日白以具

謹案右一帖草書四行三十六字

羲之白送此鯉魚征與敬耶不在不乃邑、不

謹案右一帖草書二行十八字

月半哀悼魚至奈何奈何得告承復下懸耿至勿、願  
不具王羲之再拜

謹案右一帖草書三行二十八字

今遣鄉里人往口具也

謹案右一帖草書一行九字

廿二日羲之報近得書即日又得永興書甚慰想在道可耳吾疾故爾沈滯憂悴解日面近不具羲之報

謹案右一帖草書五行四十字

四月廿三日羲之頓首昨書不悉君可不腫劇憂之力遣不具

謹案右一帖草書三行二十四字

義之頓首闊別稍久眷與時長寒嚴足下何如想清豫  
耳披懷之暇復何致樂諸賢從就理當不疎吾之朽疾  
日就羸頓加復風勞諸無意賴促膝未近東望慨然所  
冀日月易得還期非遠耳深敬宜音問在數遇信念遽  
萬不一陳

謹案右一帖草書九行八十八字

旦極寒得示承夫人復小欬不善得眠助反側想小爾  
復進何藥念足下猶悚息卿可不吾昨暮復大吐小嗽



物便爾旦來可耳知足下念王羲之頓首

謹案右一帖行書六行五十八字

卿與虞休意書有所問足下旨為致誠答令旨意致來  
勿忘此意自決今以資嚴知小大疾患念勞心

謹案右一帖草書五行三十九字

四月五日羲之報建安靈樞至慈蔭幽絕垂卅年永惟  
慕痛澈五內永酷奈何無由言苦臨紙摧哽羲之報

謹案右一帖行書四行四十一字

吾昨得一日一起腹中極調適無所為憂但顧情不可言耳

謹案右一帖草書三行二十三字

侍中書、徐侯遂危篤恐無復冀深令人反側

謹案右一帖草書三行十八字

敬豫乃成委頓令人深憂

謹案右一帖草書二行十字

適知十五日間清和為慰復得南後間不想二庾速王

之始興奴長就令人邑、想無所至耳還具示問

謹案右一帖草書五行四十字

追尋傷悼但有痛心當奈何奈何得告慰之吾昨頻哀  
感便欲不自勝舉旦復服散行之益頓乏推理皆如足  
下所誨然吾老矣餘願未盡惟在子輩耳一旦哭之垂  
盡之年將無復理此當何益冀小却漸消散耳省卿書  
但有酸塞足下念顧言散所豁多也王羲之頓首

謹案右一帖行草十一行一百三字

不得臨川問懸心不可言子嵩之子來數有使冀因得問示之

謹案右一帖草書三行二十四字

得袁二謝書具為慰袁生斃至都已還未此生至到之懷吾所也

謹案右一帖草書三行二十五字

想小大皆佳知賓猶爾耿耿想得夏節佳也念君勞心賢姊大都轉差然故有時嘔食不已至足言年衰疾久

亦非可倉卒大都轉差為慰以大近不復服散常將陟  
厘也此藥為益如君告

謹案右一帖草書八行七十二字

適太常司州領軍諸人廿五六書皆佳司州以為平復  
此慶、可言餘親、皆佳大奴以還吳也冀或見之

謹案右一帖草書五行四十一字

司州供給寥落去無期也不果者公私之望無理或復  
是福得大等書慰心今因書也野數言疏平安定太宰

中郎

謹案右一帖草書六行四十四字

近因得里人書想至知故面腫耿、今差不吾比日食  
意如差而髀中故不差以此為至患至不可勞力數字  
令弟知問耳

謹案右一帖草書六行四十七字

疾患差也念憂勞王羲之頓首

謹案右一帖草書二行十二字

想弟必有過理得蹙寫懷若此不果復斯欲難冀臨書多歎吾不復堪事比成此書便大頓

謹案右一帖草書五行三十五字

廿日羲之頓首節日感歎深念君增傷灾雨君可也

謹案右一帖草書三行二十字

僕可耳力數字王羲之頓首

謹案右一帖草書二行十一字

定聽他母子哀此遂不還可令未也

謹案右一帖草書二行十四字

適重熙書如此果爾乃甚可憂張平不立勢向河南者  
不知諸侯何以當之熙表故未出不說：荀侯疾患想  
當轉佳耳若熙得勉此一役當可言淺見實不見今時  
兵任可處理

謹案右一帖草書八行六十八字

二謝在此近終日不同：此歎恨不得方回知爽後問  
令人怛：



謹案右一帖草書三行二十五字

逸少書為古今之冠子敬紹美家聲閣帖別次二王義  
亦有取然琅琊王氏入帖者十六人考其譜系導敦廙  
為一行羲之洽劭恬為一行凝之徽之操之渙之獻之  
珣玕廙為一行循則羣從別出者也舊所編次不依行  
輩於理未協今悉按其世次排類使之倫叙秩然至卷  
中譙周帖校大觀及十七帖六十帖諸本缺為所在以  
下十字今依大觀摹補又帖內有上下筆勢連屬原刻  
分行隔斷者亦為移置期不失臨池本意其行成一帖

乃賈曾送張說赴朔方序見於唐文粹蓋輯右軍字成  
文者因改編第五卷末俾真蹟集書不相淆混若臨川  
帖中子嵩黃伯思謂是庾數字數與右軍不同時姜夔  
謂此言其子意似以為無礙但右軍既不識子嵩何不  
直言其子名而上溯其父字且引右軍嘗為臨川作據  
理亦未安無怪啟人訾議然王帖中米芾所指為偽托  
者頗多而又不能明斥為出自何人之手則亦存而弗  
論可耳御識

釋文訂異

王羲之適得帖中治從顧從義釋王澍云當是中冷  
非又憤、亦從顧釋劉次莊作快、又來門從王澍  
釋顧作來一非 欲東帖奕字諸家釋作欲玩草法  
文義俱不合按謝奕為安西司馬羲之旦夕帖亦及  
之帖蓋指其人因改又云何從顧從義釋一作之何  
非 奉對帖對、從顧從義釋又兄以黃庭堅釋作  
兄比按此帖疑有脫誤 汝不帖前與從顧從義釋

王澍云當作前云非 日月帖疏字諸家釋並同文  
義則安而草法不合或是疾書筆誤 伏想帖何物  
從陳與義釋劉次莊作指非又漸利從顧從義釋施  
宿作和 諸從帖一一從唐張彥遠釋彥遠集義獻  
帖語為二王書錄在諸家音釋之前頗為可據因酌  
從之 諸賢帖閣從顧從義釋一作理非又遠頃從  
王澍釋顧作須非 旃罽帖謂須從張彥遠釋謂顧  
從義作得須施宿作頃俱非 秋中帖胛從陳與義

釋劉次莊作脾非 前塗帖存從施宿釋姜夔作薦  
義尚可通劉次莊作孝非又二政字顧從義云俱當  
作正逸少祖名正故以政代之也 馳竦帖肌從王

澍釋顧從義作飢非又竦從施宿釋劉次莊作疏非  
七免帖以畢從陳與義釋按以與已通凡當作已  
者俱倣此 彼土帖求迎從張彥遠釋顧從義作進  
非又以日諸家釋並同玩筆法似是比字存考 散

勢帖悒從顧從義釋或作胡非王澍疑是灼尚可通

昨得帖懸情諸家釋並同按懸字與草法不合然  
別無可考姑仍之 奉告帖以具從施宿釋顧從義  
作比具 鯉魚帖征借作𩺰用與鯖同 月半帖悼  
諸家釋並同王澍云當作忤非 鄉里帖口具從顧  
從義釋王澍云當作一、非 虞休帖患從顧從義  
釋玩草法殊不類王澍云當作連亦未確 建安帖  
苦從顧從義釋張彥遠作告劉次莊作昔一作發並  
非 一起帖昨從顧從義釋朱家標作聞非又顧情

亦從顧釋劉次莊作願或作欣皆非 侍中帖書、

諸家釋並同王澍云古帖凡帶下一點皆作白存考

又徐侯從顧從義釋澍云當作涂侯亦無可據 敬

豫帖豫從施宿釋劉次莊作豫陳與義作像俱非

清和帖適知從施宿釋又二庾從顧從義釋陳與義

作庾一作康俱非又速王亦從顧釋按明張溥刻右

軍集以速王之始興為句義尚可通速或作建王或

作至非 追尋帖酸塞從顧從義釋劉次莊施宿作



毀非 臨川帖川從顧從義釋一作小非 袁生帖  
還未顧從義云未字不出頭當是樂字非又吾所也  
從姜夔釋姜云所也之間當別有一字存考顧云吾  
疑作無非 知賓帖不已及倉卒並從顧從義釋玩  
已字倉字草法俱不甚合當是鈎摹之失 太常帖  
領軍從張彥遠釋劉次莊作鎮非又以還亦從張釋  
或作比非 里人帖得從張彥遠釋一作鄉非又髀  
中從劉次莊釋顧從義作𦵿 想弟帖不果復從劉

次莊釋施宿作役非又斯欲從王澍釋顧從義作期  
欲 節日帖雨從顧從義釋一作兩非 僕可帖僕  
從顧從義釋米芾作餘一作深俱非 重熙帖得勉  
從張彥遠釋得顧從義作自陳與義作目俱非勉即  
免字 二謝帖同、從施宿釋劉次莊作同之非又  
爽從王澍釋顧從義作春義可通而草法不合施作  
幸、非



乾隆三十四年歲在己

丑春二月奉

勅校正宋淳化閣帖初

搨模勒上石

謹案第三卷共五十八帖二百五十五行二千五十字

欽定重刻淳化閣帖釋文卷三

欽定四庫全書

欽定重刻淳化閣帖釋文卷四

晉人法帖

晉右軍將軍琅瑯王羲之書

舊列卷七今移改舊五十三帖今刪一

帖移一帖入卷九  
自卷二歸入一帖

七月一日羲之白忽然秋月但有感歎信反得去月七日書知足下故羸疾間觸暑遠涉憂卿不可言吾故羸乏力不具王羲之白

謹案右一帖草書六行五十字

得都下九日書見桓公當陽去月九日書久當至洛但  
遲遲可憂耳蔡公遂委篤又加瘳下日數十行深可憂  
慮得仁祖廿六日問疾更委篤深可憂當今人物眇然  
而艱疾若此令人短氣

謹案右一帖草書八行七十二字

謝光祿亦垂命可憂念：一朝奄忽傷人懷今年彫落  
可哀歎

謹案右一帖草書三行二十四字

徂暑感懷深得書知足下故頓乏食差不耿  
吾故爾耳未果為結力不具王羲之

謹案右一帖草書三行三十二字

月半念足下窮思深至不可居恐雨濕體氣各何如參  
軍得針灸力不甚懸情當深寬割晴通省苦遣不具王  
羲之白

謹案右一帖草書五行四十五字



長素差不懸耿小大佳也得敬豫九日問故進退憂之  
深

謹案右一帖草書三行二十二字

知念許君與足下意政同但今非致言地甚勅亦不  
知范生以居職未以卿示輒便及之吾尚不能惜小節  
目但一開無解已又亦終無能為益適足為煩瀆足下  
呼爾不

謹案右一帖草書六行六十六字

每念長風不可居忍昨得其書既毀頓又復壯溫深可憂

謹案右一帖草書三行二十二字

得長風書靈柩幽隔卅年心想平昔痛慕崩絕豈可居  
處抽裂不能自勝謝書已具日安厝即其情事長畢奈  
何松等隕慟哀情頓泄亦難可言却還未卜聊示友中  
郎相憂不去心感遠懷近增傷惋每見范母子哀號使

人情悲

謹案右一帖行草九行八十七字

初月二日羲之頓首忽然今年感兼傷痛切心奈何奈何念君哀窮不已羲之惶恐

謹案右一帖草書四行三十二字

足下時事少可數來主人相尋下官吏不東西未委若為言叙乖足下不返重遣信往問願知心素

謹案右一帖草書四行三十八字

吾怪足下參朝少晚不審有何事情致使如然也王羲

之再拜

謹案右一帖草書三行二十四字

前從洛至此未及就彼參承願夫子勿悵矣當日緣  
明府共飲遂闕問願足下莫見責羲之頓首

謹案右一帖草書四行三十八字

十一月廿七日羲之報得十四十八日二書知問為慰  
寒切比各佳不念憂勞久懸情吾食至少劣力因謝  
司馬書不具羲之報

謹案右一帖草書五行五十字

十月七日羲之報前過足下所得其書想殊有勞弊然  
叔兄子孫有數人足慰目前情至取答委曲故具示可  
令必達以副此志且山川甚有形勢遠想慨然又出藥  
精要有驗信比可致當大惠也從弟分別吾深憂慮卿  
女輒軻想何可處差充喜言不多耳羲之

謹案右一帖草書十一行一百字

皇象草章旨信送之勿三當付良信

謹案右一帖草書二行十四字

遠婦疾猶爾其餘可耳今取書付想具

謹案右一帖草書二行十五字

阮生何如此粗平安數絕問為慰

謹案右一帖草書二行十三字

羲之白君晚可不想比果力不具王羲之

謹案右一帖草書二行十六字

得遠嘉興書計今日必度喜遲可言足下至慰今有書

想足下有肯信別告具之

謹案右一帖草書四行三十一字

云足下尚停數日半百餘武瞻望不得一見卿此何可言足下疾苦晴便大熱如恒中至不易可得過夏不甚憂卿還具示問

謹案右一帖草書五行四十八字

得告承長平未佳善得適、君如常也知有患苦耿、念勞心食少勞甚頓還白不具王羲之再拜

謹案右一帖草書四行三十八字

足下小大佳也諸疾苦憂勞非一如何復得都下近問  
不吾得敬和廿三日書無他重熙佳定為善謝二侯

謹案右一帖草書四行四十一字

省飛白乃致佳造次尋之乃欲窮本無論小進也稱此  
將青於藍

謹案右一帖草書三行二十五字

知比得丹楊書甚慰乖離之歎當復可言尋答其書足



下反事復行便為索然良不可言此亦分耳遲面具

謹案右一帖草書五行四十一字

太常故患胛灸俞體中可耳僕射事已行以表讓未知恕不未復司州旨告懸竦鄱陽歲使應有書而未得

謹案右一帖草書五行四十二字

向亦得万書委曲備悉使人慨然見足下乃悉知叔虎尅昨發月半略必至未見勞參軍

謹案右一帖草書四行三十四字

熱日更甚得書知足下不堪之同此無賴早且乘涼行  
欲往遯散也王羲之

謹案右一帖草書三行二十九字

知賢室委頓何以便爾甚助耿念勞心知得廿四問  
亦得叔虎廿二日書云新年乃得發安石昨必欲尅潘  
家欲尅廿五日也足下以語張令未前所經由足下近  
如似欲見今送

謹案右一帖草書六行六十九字

七月六日羲之白多日不知問邑、得二日書知足下  
昨問耿、今已佳也

謹案右一帖草書三行二十九字

期已至遲還具足下問耳當力東治道家無緣省苦但  
有悲慨不得東此月問

謹案右一帖草書四行三十字

信云舍子別送乃是北方物也何以欲此欲幾許致此  
四帝飛白以為何似能學不

謹案右一帖草書四行三十二字

月末必往遲見君無以為喻

謹案右一帖草書二行十一字

鄉里人擇藥有發夢而得此藥者足下豈識之不乃云服之令人仙不知誰能試者形色故小異莫即嘗見者謝二侯  
謹案右一帖草書五行四十五字

昨見君歡復無喻然未善悉想宿昔可耳脅中云何一善消息德周轉勝也耿、疾患小差與弘遠俱詣遲共寫

懷王羲之

謹案右一帖草書五行四十七字

雪候既不已寒甚盛冬平可苦患足下亦當不堪之轉  
復知問王羲之

謹案右一帖草書三行二十七字

知遠比當造頃遲見此子真以日為歲足下得審問旨令吾

謹案右一帖草書三行二十三字

荀侯佳未果就卿深企懷耳安好音信那云愚得歸

洛也計介解有懸休尋

謹案右一帖草書五行三十字

知君當有分住者念處窮毒而復分乖尚可居情想反  
理斷當

謹案右一帖草書三行二十四字

旦反想至所苦晚差不耿、僕脚中不堪沈陰重痛不  
可言不知何以治之憂深力不具王羲之頓首

謹案右一帖草書四行三十九字

✓  
深以自慰理有大斷其思豁之令盡足下勿乃憂之足  
下殊當憂吾故具示問

謹案右一帖行草四行三十字

晚復毒熱想足下所苦並以佳猶耿耿吾至頓劣冀涼  
言散力知問王羲之頓首

謹案右一帖行草三行三十一字

足下家極知無可將接為雨遂乃不復更諸弟兄問疾  
深護之不具羲之白耳

謹案右一帖行草四行三十字

僕近修小園子殊佳致果雜藥深可致懷也儻因行往  
希見比二處動靜故、常患馳情散騎癰轉利慶慰姊  
故諸惡及比永嘉慰奉集欣熹無喻餘可耳得華直疏  
故爾諸惡不差懸憂順何似未復慶等近消息懸心君  
並何為耶此猶未得盡集理行大尅遲此無喻

謹案右一帖草書十五行一百二字

龍保等平安也謝之甚遲見之



謹案右一帖草書二行十二字

知足下行至吳念遠離不可居叔當西耶遲知問

謹案右一帖草書二行十九字

知彼清晏歲豐又所使有無；鄉故是名處且山川形勢乃爾何可以不遊目

謹案右一帖草書四行三十字

朱處仁今所在往得其書信遂不取答今因足下答其書可令必達

謹案右一帖草書三行二十六字

吾服食久猶為劣、大都比之年時為復可、足下保愛為上臨書但有惆悵

謹案右一帖草書三行三十字

彼鹽井火井皆有不足下目見不為欲廣異聞具示

謹案右一帖草書三行二十字

足年今年政七十耶知體氣常佳此大慶也想復懃加頤養吾年垂耳順推之人理得尔以為厚幸但恐前路

轉欲逼耳以尔要欲一遊目汶領非復常言足下但當  
保護以俟此期勿謂虛言得果此緣一段奇事也

謹案右一帖草書九行八十二字

唐貞觀內本十七帖最為烜赫著名張彥遠帖錄載二  
十二則今內府所藏宋搨本乃三十則而南宋修內司  
本又為二十八則黃伯思為南唐澄心堂十七帖二十  
七則且云王著摹以入石茲閱閣帖羲之書與十七帖  
同者凡十有五此卷末得七帖而舛謬殊甚雖不可居  
之上一行八字誤置服食帖末復脫服食帖首兩行二  
十一字不審著當時按帖鈎鉞何率略紕錯乃尔大觀  
雖曾增改而結字別成機杼與原帖不侔今悉依宋搨

十七帖摹補至龍保帖闕卿勇可耳至為簡隔也九字而未有之字則尚可成文因仍其舊蓋考證確有據依自應訂正若彼此互異有不妨兩存傳信傳疑論古之道當如是耳至長風一帖舊列鍾繇而體殊不類伯思謂是逸少早年書考此卷亦有長風帖帖錄別有長風盡平安語則長風自屬逸少時人洵宜改以相次其謝生帖重見後卷筆法無一不合惟在山句多一下字刪此存彼貴有權衡固不必踵襲前人譌複也御識

釋文訂異

王羲之秋月帖問從顧從義釋黃庭堅謂是而字缺  
上一筆非 桓公帖蔡公公字起筆摹誤今從大觀  
改正 謝光祿帖下念字一字從顧從義釋劉次莊  
施宿合作二字非 月半帖割晴從顧從義釋二字  
義不可通王澍云摹搨有誤又省苦亦從顧釋施宿  
作省告 長素帖小大從張溥釋字畫明了無可疑  
顧從義作不大蓋沿別本字誤 知念帖益從顧從

義釋陳與義作蓋非 每念長風帖壯溫諸家釋並

同但義不可解他又無可考證存疑 得長風書帖

具日從施宿釋顧從義作乞日非 初月帖皇恐從

顧從義釋王澍云當是皇恐皇恐存參施宿作呈耳

一作皇 俱非 時事帖主人從顧從義釋又叙亦

從顧釋王澍云當是鉤摹小失一作欲非 寒切帖

切從劉次莊釋王澍云上帶筆鉤摹小失顧從義作

忉非 十月七日帖叔兄從顧從義釋一作七見非

又比從施宿釋顧作次一作須皆非又充從顧釋王  
澍作二兄非 皇象帖勿三從顧從義釋王澍云三  
或三思之三楊慎作勿三非 君晚帖義之下顧從  
義釋有白字玩筆勢當是之字末筆微拖與月半帖  
異 尚停帖武從顧從義釋劉次莊作里非又如恒  
諸釋或作小船或作所恨大觀改作甚恒俱不甚足  
憑玩文義及草法恒字自無可疑上一字當是如字  
微有缺損耳存考 長平帖患苦從王澍釋澍云苦



字鈎撫有失筆良是顧從義釋作者非 丹楊帖反  
事從顧從義釋劉次莊施宿作友事非 太常帖竦  
從顧從義釋劉次莊作諫非又應有亦從顧釋或合  
二字作膺非 得萬書帖備悉本無缺顧從義釋作  
備半亦沿別本之誤 熱日帖且從劉次莊釋顧從  
義作旦非又遲字微有缺筆 賢室帖便爾從王澐  
釋澐云是筆偶出玩初搨上筆與下撇本不相屬似  
係石版損痕由別本聯為一筆諸家遂誤作使耳又

以語從顧從義釋或作比非 多日帖昨問劉次莊

陳與義施宿釋並同王澍云二字皆鈎摹有失顧從

義作比門於義難通 力東帖治顧從義釋作論或

作詣王澍作治義俱未安考晉書會稽有東冶因從

治又省苦從顧釋施宿作告 別送帖舍子從顧從

義釋草法雖合而文義難解但無可考据姑從之

擇藥帖發夢從王澍釋按此與十七帖夢中結體正

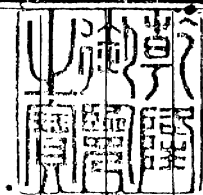
類劉次莊施宿作簡非又即顧從義釋作與或作有

或作可義俱難通惟顧云一作即文義較順姑從之  
其字體不甚完或是鈎摹微失 昨見帖昨從劉次  
莊釋顧從義云當作所非又德從王澍釋顧作值非  
又詣黃庭堅作臨一作治或作謁顧云當作詣較諸  
釋為長從之 雪候帖苦患從張彥遠釋顧從義作  
吾患非 知遠帖頃從王澍釋陳與義作須顧從義  
作次俱非或作江草法尚合 荀侯帖深從劉次莊  
釋顧從義疑作諄或作淳俱非又安好亦從劉釋顧

云當作安西非又那從劉釋云從姜夔釋草法頗合  
但云字有缺筆耳或作明公存考顧作那可非又愚  
諸釋或作遇或作里或作還字體俱不類義亦未安  
惟愚字草法差近釋以俟考又計介從王澍釋顧作  
計令非 分住帖反字從顧從義釋或作友非 自  
慰帖大從劉次莊釋顧從義作火非 晚復帖言從  
王澍釋顧從義作意非 將接帖末耳字文義不屬  
王澍云當由集書人妄增 小園帖故從顧從義

釋施宿作故之非又及比亦從顧釋或作反側非又  
嘉慰亦從顧釋慰姜夔作至非又華直亦從顧釋劉  
次莊作華宜非又何似亦從顧釋或作以非 清晏

帖豐從顧從義釋施宿作無非又所使亦從顧釋十  
七帖作所出又有無無鄉亦從顧釋但義不可解或  
作有豐一鄉或有無、以或有無一乏草法俱不甚  
合存疑



乾隆三十四年歲在己

丑春二月奉

勅校正宋淳化閣帖初

搨模勒上石

謹案第四卷共五十一帖二百二十一行一千九百七字

欽定重刻淳化閣帖釋文卷四